



DIE NEUE BLUE ONE SERIE MIT PERMANENT-MAGNET-MOTOR. KOMponentenÜBERSICHT



ISOLIERSCHALE

- ✓ Passend für V- und R-Pumpengehäuse.
- ✓ Verhindert unnötiges Abkühlen der Pumpengehäuse.
- ✓ Gehört zum Lieferumfang.

R-PUMPENGEHÄUSE

- ✓ Mit R 1/2" Innengewinde.



KUGEL-ABSERRHAHN

RV 153 (ZUBEHÖR)

RÜCKSCHLAGVENTIL

- ✓ Definiert die Fließrichtung.
- ✓ Verhindert Schwerkraftzirkulation.
- ✓ Nur mit einem auf die Pumpe abgestimmten Rückschlagventil ist die korrekte Funktion des Zirkulationssystems gewährleistet.



V-PUMPENGEHÄUSE

- ✓ Mit R 1 1/4"-Außengewinde für Verschraubungen.
- ✓ Mit Rückschlagventil und Kugelabsperrrhahn.



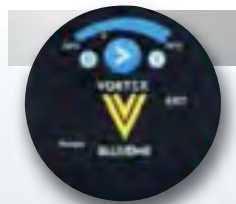
ÜBERWURF-VERSCHRAUBUNG

- ✓ Zum Schrauben, Löten oder Pressen.
- ✓ Gehört zum Lieferumfang.

DICHTRING

ÜBERWURF-VERSCHRAUBUNG

- ✓ Zum Schrauben, Löten oder Pressen.
- ✓ Gehört zum Lieferumfang.



BLUE ONE



REGELMODULE

Energieeinsparung und Benutzerkomfort stehen bei den VORTEX Regelmodulen an erster Stelle. Mit den VORTEX Regelmodulen werden die Vorschriften der Energieeinsparverordnung (EnEV) zum selbsttätigen Ein- und Ausschalten der Brauchwasserpumpe und zum Begrenzen der Warmwassertemperatur erfüllt. Die Temperaturerfassung erfolgt direkt über das wasserführende Teil und liefert dadurch genaue Temperaturen an die Regelelektronik weiter.

Elektronischer Regelthermostat

- ✓ Zur thermischen Regelung des Zirkulationsstromes.
- ✓ Die durchschnittliche tägliche Leistungsaufnahme einer Pumpe mit Regelthermostat beträgt weniger als 3 Watt.^{1,2}
- ✓ Einstellbar von 35°C bis 75°C (One-Touch-Technologie).
- ✓ Einschaltpunkt 7 K unter Abschalttemperatur.
- ✓ Betriebsanzeige.
- ✓ Dauerlauf- und Dauerstoppfunktion (One-Touch-Technologie).

Zeitschaltuhr

- ✓ Zur zeitlichen Regelung des Zirkulationsstromes.
- ✓ Die durchschnittliche tägliche Leistungsaufnahme einer Pumpe mit Zeitschaltuhr beträgt weniger als 3 Watt.^{1,2}
- ✓ Mit 24-Stunden-Zeitscheibe.
- ✓ Kleinster Zeitschritt 30 Minuten.
- ✓ Alle Einstellungen über Drucktasten.
- ✓ Betriebsanzeige.
- ✓ Dauerlauf- und Dauerstoppfunktion (One-Touch-Technologie).

TROCKENLAUFSCHUTZ

- ✓ Unterbricht den Rotorlauf automatisch.
- ✓ Bei allen BlueOne-Pumpen.

PERMANENT-MAGNET-ROTOR

- ✓ Kann gereinigt und ersetzt werden.

PERMANENT-MAGNET-MOTOR

- ✓ Elektronisch kommutierter Gleichstrommotor (ECM-Technologie).
- ✓ Mit Spannungswandler (Trafo) für 230 V~.
- ✓ Auch als 12 V-Pumpe lieferbar.
- ✓ Gebaut nach dem Original-Kugelmotor-Prinzip von Vortex.



BLUEONE

Die durchschnittliche tägliche Leistungsaufnahme einer Pumpe ohne Regelmodul beträgt weniger als 5 Watt.¹

ÜBERWURFMUTTER

- ✓ Ermöglicht die schnelle Trennung des Motors vom Pumpengehäuse.
- ✓ Die Reinigung bzw. Entkalkung des wasserführenden Bereichs ist dadurch leicht möglich.
- ✓ Unveränderter Gewindeanschluss für den Austausch von Pumpenmotoren ohne ECM-Technologie.



KABELBOX

- ✓ Für BWO 155 SL.
- ✓ Mit Temperatur-Anlegesensor für das Vorlaufrohr.
- ✓ Kabellänge 2,5 m.

KAPPE ODER REGELMODUL

- ✓ Pumpen BWO 155 ohne Regelmodul können zu einem späteren Zeitpunkt durch Tausch der Kappe mit einem Regelmodul nachgerüstet werden.
- ✓ Mit Drehzahlregelung.
- ✓ Mit Innen-6-Rund-Schrauben.



BLUEONE

Selbstlernmodul

- ✓ Lernt die Zapfgewohnheiten der Warmwasserentnahme selbsttätig und stellt vorausschauend warmes Wasser zur Verfügung – **AUTOlearn**-Technologie.
- ✓ Durch optimale Pumpenlaufzeiten wird ein minimaler Energieverbrauch erzielt.
- ✓ Optimal für 1- und 2-Familienhäuser.
- ✓ Die durchschnittliche tägliche Leistungsaufnahme einer Pumpe mit Selbstlernmodul beträgt weniger als 1 Watt.^{1,3}
- ✓ Die Informationen werden von der Kabelbox direkt zur Pumpe übertragen.
- ✓ Betriebsanzeige.
- ✓ Anzeige Sensorfehler.
- ✓ 5 Komfortstufen wählbar (One-Touch-Technologie).
- ✓ Dauerlauf- und Dauerstopp-Funktion (One-Touch-Technologie).
- ✓ Automatische Erkennung eines Legionellenlaufs.
- ✓ Automatischer Spülvorgang nach 24 Stunden ohne Warmwasserentnahme.

¹ Zu Grunde gelegt ist ein typisches Rohrnetz (Betriebspunkt bei 0,75 mWS / 250 l/h) und eine mittlere Pumpendrehzahl (ca. 2.500 min⁻¹).
² Bei einer durchschnittlichen Leistungsaufnahme von 5 W und einer durchschnittlichen Pumpenlaufzeit von 12 h/Tag hat die Pumpe eine tägliche Leistungsaufnahme von unter 3 Watt.
³ Bei einer durchschnittlichen Leistungsaufnahme von 5 W und einer durchschnittlichen Pumpenlaufzeit von 3 h/Tag hat die Pumpe eine tägliche Leistungsaufnahme von unter 1 Watt.

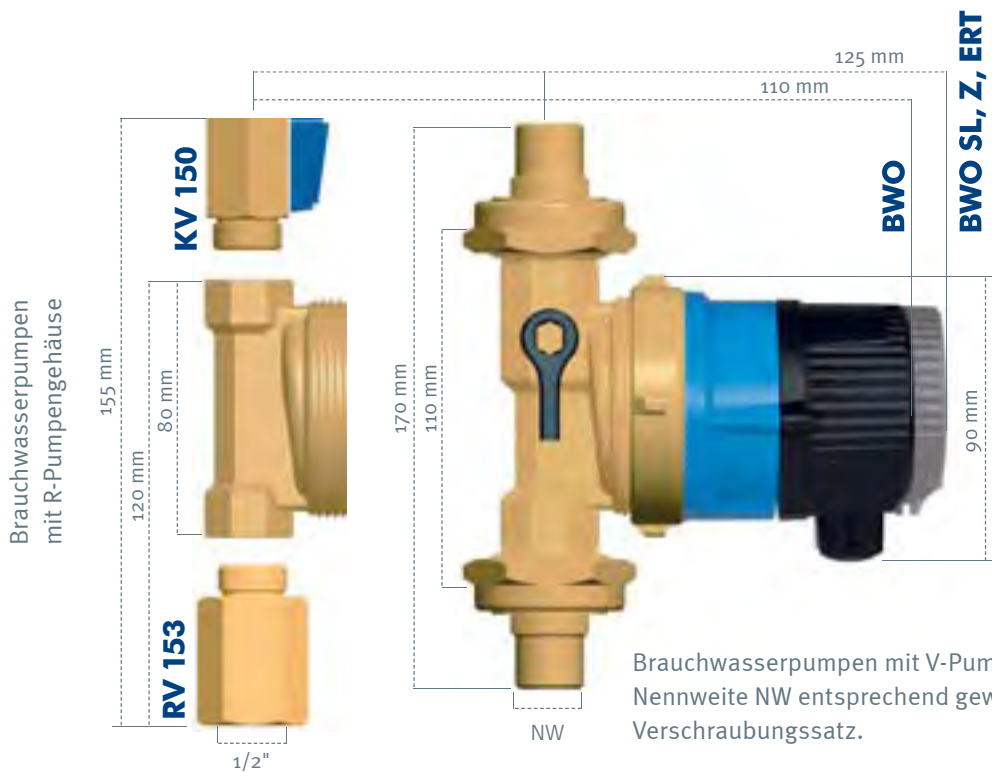
TECHNISCHE DATEN BLUEONE SERIE

VORTEX Brauchwasserpumpen sind in erster Linie für den Einsatz in Trinkwasserzirkulationsanlagen bestimmt. Sie eignen sich für den Einsatz in Ein- und Zweifamilienhäusern. Je nach Leitungsverlegung können die Pumpen aber auch in Mehrfamilienhäusern (nicht BWO 155 SL) mit bis zu 12 Wohneinheiten eingesetzt werden. Voraussetzung ist die Strangregulierung mit VORTEX Zirkulationsreglern (siehe Zubehör Seite 12).

Sonderausführungen für andere Einsatzgebiete und Fördermedien auf Anfrage. Die Pumpen sind nicht selbstansaugend. Alle verwendeten wasserberührten Kunststoffteile verfügen über Prüfzeugnisse, die den KTW-Zulassungen entsprechen.



*im Genehmigungsverfahren



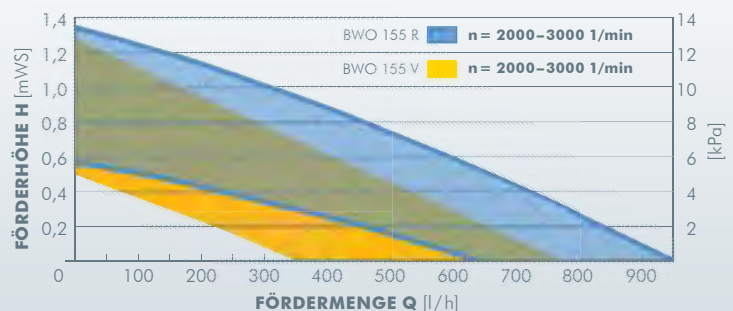
Brauchwasserpumpen mit V-Pumpengehäuse, Nennweite NW entsprechend gewähltem Verschraubungsatz.

TECHNISCHE DATEN

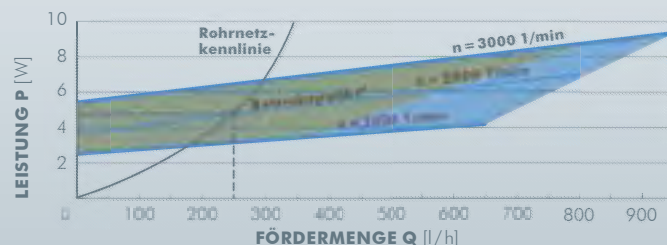
Wellenloser, blockierstromfester Kugelmotor mit ECM-Technologie

Max. Förderhöhe	1,3 mWS
Max. Fördermenge	950 l/h
Elektr. Anschluss	1~115-230 V / 50-60 Hz oder 12V=
Leistungsaufnahme 115-230V~ (12V=)	2,5-9 W (2-7 W)
Temperaturfestigkeit	95 °C
Druckfestigkeit	10 bar
Schutzart	IP 44
Drehzahlbereich	2.000-3.000 1/min
Wasserberührte Teile	Messing, Edelstahl, EPDM, Noryl

Q/H-DIAGRAMM BWO 155



P/Q-DIAGRAMM BWO 155



*Betriebspunkt (0,75 mWS / 250 l/h) eines typischen Rohrnetzes bei mittlerer Pumpendrehzahl



BRAUCHWASSERPUMPEN 230V~ BLUEONE MIT V- UND R-PUMPENGEHÄUSE

PUMPEN MIT V-PUMPENGEHÄUSE



BWO 155 V SL



BWO 155 V Z



BWO 155 V ERT



BWO 155 V

Regelmodul	Selbstlernmodul mit AUTOlearn -Technologie	Zeitschaltuhr	Elektronischer Regelthermostat	ohne Regelmodul
Bestellnummer	433-111-041	433-111-031	433-111-061	433-111-001

PUMPEN MIT R-PUMPENGEHÄUSE



BWO 155 R SL



BWO 155 R Z



BWO 155 R ERT



BWO 155 R

Regelmodul	Selbstlernmodul mit AUTOlearn -Technologie	Zeitschaltuhr	Elektronischer Regelthermostat	ohne Regelmodul
Bestellnummer	433-121-040	433-121-030	433-121-060	433-121-000

V-Pumpen haben ein Pumpengehäuse mit R 1 1/4" Außengewinde für Verschraubungen. Sie werden serienmäßig mit Schraub-/Lötfittings 1/2" außen / Ø 15 innen ausgestattet. Sie sind auch ohne oder mit alternativen Verschraubungssätzen lieferbar. Rückschlagventil und Kugelabsperrhahn sind bereits im Pumpengehäuse eingebaut.

R-Pumpen haben ein Pumpengehäuse mit R 1/2" Innengewinde. Rückschlagventil und Kugelabsperrhahn müssen zusätzlich installiert werden (siehe Zubehör Seite 10).

Die Isolierschale gehört bei beiden Varianten zum Lieferumfang.

ALTERNATIVE VERSCHRAUBUNGSSÄTZE FÜR V-PUMPENGEHÄUSE

Die Endziffer der Bestellnummer ändert sich dann von „1“ auf:

- 0 = Ohne Verschraubungen
- 4 = Lötfittings Ø 22 innen
- 2 = Schraubfittings 3/4" innen
- 8 = Pressfittings Ø 15 innen
- 3 = Schraubfittings 1/2" innen / 3/4" außen

Beispiele für Bestellnummern:

Serienpumpe	433-111-041
Mit Schraubfittings 3/4" innen	433-111-042
Ohne Verschraubungen	433-111-040

ERHÄLTICHE VERSCHRAUBUNGSSÄTZE FÜR R-PUMPENGEHÄUSE

Pressfittingsatz 1/2" außen × Ø 15 innen.
Die Endziffer der Bestellnummer ändert sich dann von „0“ auf „8“.

BWO 155 12V

DIE PUMPE FÜR AUTARKE EINSATZGEBIETE MIT 12 V GLEICHSTROM

FÜR DEZENTRALE KREISLÄUFE

Die autarke Lösung für dezentrale Trinkwasser- und Heizkreisläufe (z.B. Caravans, Boote etc.).

Die Pumpe hat die gleichen kompakten Abmessungen wie die 230 V~ Pumpen der **BlueOne**-Serie – und natürlich auch deren Vorteile.

- ✓ Elektronisch kommutierter Gleichstrommotor (ECM-Technologie).
- ✓ Gebaut nach dem Original-Kugelmotor-Prinzip von Vortex.
- ✓ Mit einstellbarer Drehzahl.
- ✓ Extrem leise, extrem sparsam, extrem kompakt.

Technische Daten und Ausstattung siehe Seite 7 und 8.

Vortex bietet auch für diese Pumpe einen Motor an (siehe Seite 10). Die Motoren BWO 155 12V sind kompatibel zu bestehenden Pumpengehäusen der Vorgänger-Gleichstrom-pumpen vom Typ NP.



BLUEONE

Die durchschnittliche tägliche Leistungsaufnahme der Pumpe beträgt weniger als 5 Watt.

Zu Grunde gelegt ist ein typisches Rohrnetz (Betriebspunkt bei 0,75 mWS / 250 l/h) und eine mittlere Pumpendrehzahl (ca. 2.500 min⁻¹).



BWO 155 V 12V



BWO 155 R 12V

Regelmodul	ohne Regelkomponente, 12V-Gleichstrom-Version	ohne Regelkomponente, 12V-Gleichstrom-Version
Bestellnummer	434-111-001	434-121-000

MOTOREN UND ZUBEHÖR BLUEONE

MOTOREN FÜR 230 V~

MOTOR FÜR 12 V=



BWO 155 SL

BWO 155 Z

BWO 155 ERT

BWO 155

BWO 155 12V

Regelmodul	Selbstlernmodul mit AUTOlearn -Technologie	Zeitschaltuhr	Elektronischer Regelthermostat	ohne Regelmodul	ohne Regelmodul
Bestellnummer	433-101-040	433-101-030	433-101-060	433-101-000	434-101-000

ZUBEHÖR



GEWINDE-/LÖT- VERSCHRAUBUNGSSATZ



GEWINDE- VERSCHRAUBUNGSSATZ

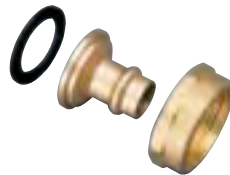


GEWINDE- VERSCHRAUBUNGSSATZ

Nennweite	1 1/4" × 1/2" außen / Ø 15 innen	1 1/4" × 3/4" innen	1 1/4" × 1/2" innen / 3/4" außen
Bestellnummer	410-000-001	410-000-002	410-000-003



LÖT-VERSCHRAUBUNGSSATZ



PRESSFITTING- VERSCHRAUBUNGSSATZ¹



PRESSFITTINGSATZ¹

Nennweite	1 1/4" × Ø 22 innen	1 1/4" × Ø 15 innen	1/2" außen × Ø 15 innen
Bestellnummer	410-000-004	399-103-040	399-103-041

Ein Verschraubungssatz besteht aus zwei Fittings, zwei Flachdichtungen und zwei Überwurfmutter. Der Pressfittingsatz besteht aus zwei Pressfittings.

¹⁾ Die Fittings sind aus Rotguss, für Trinkwasserinstallation mit CU-Pressverbindungstechnik, für CU-Rohre nach DIN EN 1057, geprüft nach DVGW-Arbeitsblatt GW 392 der Marken SANCO, WICU, der Firma KM Europa Metal AG, mit DVGW-Prüfzeichen.



RÜCKSCHLAGVENTIL RV 153



KUGELABSPERRHAHN KV 150

Nennweite	1/2" außen / 1/2" innen	1/2" außen / 1/2" innen
Bestellnummer	301-101-215	301-101-280

UMBAUEN UND AUSTAUSCHEN

REGELMODULE UND ERSATZTEILE

REGELMODULE


MODUL SL
MODUL Z
MODUL ERT
MODULKAPPE
MODULKAPPE 12V

Regelmodul	Selbstlernmodul mit AUTOlearn -Technologie	Zeitschaltuhr	Elektronischer Regelthermostat	ohne Regelmodul	ohne Regelmodul, 12 V-Gleichstrom-Version
Bestellnummer	433-001-040	433-001-030	433-001-060	433-001-000	434-001-000

Die Module passen auf alle Motoren der **BlueOne**-Serie BWO 155.
Der Umbau ist sehr leicht. Es muss nur die Modulkappe getauscht werden.
Zum Lieferumfang gehören 2 Innen-6-Rund-Schrauben.

ERSATZTEILE


ISOLIERSCHALE

KABELBOX

DICHTRING

Passend für	Pumpen mit Kugelmotor	Pumpe BWO 155 SL	Pumpen mit Kugelmotor
Bestellnummer	199-101-078	399-101-083	101-101-004


PM-ROTOR

V-PUMPENGEHÄUSE

R-PUMPENGEHÄUSE

Passend für	Pumpen BWO 155	Pumpen mit Kugelmotor	Pumpen mit Kugelmotor
Bestellnummer	399-101-085	301-101-237	301-101-239

HOCHWERTIGE PRODUKTE FINDEN SIE BEI VORTEX UND ERSTKLASSIGEN SERVICE GIBT'S GRATIS...



3 JAHRE GARANTIE

Drei Jahre Garantie ab Herstellungsdatum auf alle VORTEX Produkte.

5 JAHRE GARANTIE

Fünf Jahre Garantie ab Herstellungsdatum auf die BWO 155 SL.



DOWNLOADS

Prospekte sowie Betriebs- und Installationsanleitungen im Downloadbereich auf www.deutsche-vortex.de



MEHR ALS 45 JAHRE ERFAHRUNG

in der Entwicklung von Brauchwasserpumpen.

**SIE MÖCHTEN WEITERE
INFORMATIONEN? DANN NUTZEN
SIE EINFACH UNSEREN KUNDEN-
SERVICE.**



TELEFON +49(0)71 41.2552-0



www.deutsche-vortex.de



01de0050 · 07/11

DEUTSCHE VORTEX GMBH & CO. KG

Kästnerstraße 6 | 71642 Ludwigsburg | Fon: +49(0)7141.2552-0 | Fax: +49(0)7141.2552-70 | info@deutsche-vortex.de | www.deutsche-vortex.de